





To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.

Pour éviter tout endommagement possible de l'audition, n'écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante períodos prolongados.

Per evitare possibili danni all'apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo.

Voorom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld.

Para evitar danos auditivos, não escute em volumes elevados durante longos períodos de tempo.

Lysna inte på hög volymnivåer under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada.

Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy.

Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchajte dlouho při vysoké hlasitosti.

Ab Sie zabránili možnému poškození sluchu, nepočúvajte dlhší čas pri vysokej hlasitosti.

Lai nepieļautu iespējamam dzirdes bojājumam, neklausieties ilgstoši lielā skaļumā.

For å forebygge risiko for høreskader, bør man ikke lytte ved høy lydstyrke i lengere tid.

Για να αποτρέψετε μια πιθανή βλάβη στην ακοή σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pika aja jooksul liiga valjusti.

Älä kuuntele pitkää aikaa suurella äänenvoimakkuudella. Muussa tapauksessa kuulu voi vahingoittua.

За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука за дълги периоди от време.

Neklausykite dideliu garsu ilgą laiką, nes gali būti pažeista jūsų klausos.

Lai nepieļautu iespējamam dzirdes bojājumam, neklausieties ilgstoši lielā skaļumā.

Bix tevita li taghmel hsara lis-smigh, tismax b'volum ghol ghali nhijnet twal.

Penru a preveni posibila deteriorare a auzului, nu ascultati la volum mare pentru perioade lungi de timp.

Da se izognete poškodabam sluha, ne poslušajte dalj časa pri visoki glasnosti.

Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokoj glasnoći.

Var god haritara ej batteriet på følgende sätt. Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

## WARNING For Europe and United Kingdom

### Warnings for battery

Please do not handle the battery in the following manners.

It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.

- Dispose in fire, discard, crush or cut
- Leave in extremely high temperature environment
- Leave in extremely low pressure environment

### Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób.

- Można to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatworpalnych cieczy i gazów.
- Spalać, wyrzucać, zgniatć lub ciąć
- Pozostawiać w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
- Pozostawiać w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

### Предупреждения за батерията

Моля, не работете с батерията по следните начини.

- Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове
- Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте
- Не дръжте при изключително висока температура на околната среда
- Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

### BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Output power: +9.9 dBm (MAX), Power Class 1

Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Moc wyjściowa: +9.9 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1

Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Изходна мощност: +9.9 dBm (МАКС.), Клас на захранване 1

Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Ausgangsleistung: +9.9 dBm (MAX), Leistungsklasse 1

Frekvencijski opseg: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Výstupní výkon: +9.9 dBm (MAX.), Třída výkonu 1

Диапазон частот: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Диапазон мощностей: +9.9 dBm (МАКС.), 1 класс

## WARNING For U.S.A

English

### Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

### Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

### Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

### Sécurité relative à la circulation

- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Español

### Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

### Seguridad en el tráfico

- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener mucha precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

# 1

2.5h

5V TYPE

# 2

Remove  
Entfernen  
Retirer  
Eliminar

2h

(1x) (2x) (3x)

- Ensure the indicators light up.
- Überzeugen Sie sich davon, dass die Anzeigen aufleuchten.
- Assurez-vous que les voyants s'allument.
- Asegúrese de que los indicadores se enciendan.

# 2

Flashes quickly  
Blinkt schnell  
Clignote rapidement  
Parpadea rápidamente

Flashes slowly  
Blinkt langsam  
Clignote lentement  
Parpadea lentamente

Select "JVC HA-A8T" from the device list.  
Wählen Sie "JVC HA-A8T" aus der Geräteliste.  
Sélectionnez "JVC HA-A8T" dans la liste d'appareils.  
Selecione "JVC HA-A8T" en la lista de dispositivos.

Flashes slowly  
Blinkt langsam  
Clignote lentement  
Parpadea lentamente

# 3

Adjust for a better fit  
Anpassen für eine bessere Passform  
Ajuster pour un meilleur ajustement  
Ajustar para un mejor ajuste

# 4

After using, set firmly for charging.  
Setzen Sie nach der Nutzung die Lautsprecher zum Aufladen fest ein.  
Après utilisation, placez fermement pour charger.  
Después del uso, ajuste firmemente para cargar.

- Clean the charging terminals periodically with a cotton swab.
- Reinigen Sie die Ladeanschlüsse regelmäßig mit einem Wattestäbchen.
- Nettoyez périodiquement les bornes de charge à l'aide d'un coton-tige.
- Limpie los terminales de carga periódicamente con un bastoncillo.

Charging Terminals  
Ladeanschlüsse  
Bornes de charge  
Terminales de carga

<https://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/>

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica, la solución de problemas y la información sobre la Garantía europea, consulte el manual del usuario.

Per informazioni dettagliate sulle operazioni, per esempio sulle chiamate telefoniche, la risoluzione dei problemi e le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen, informatie over het oplossen van problemen en de Europese garantie verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como chamada telefônica, efetuar a resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

För detaljerad användning så som telefonsamtal, felsökning och information om den europeiska garantin, se bruksanvisningen.

Абы ўзysкаць шэццёгiловe інфармацыя на тэмац аслужы, нр. палачэнь тэлефонiчных, рoзв'язываўна прoблэмoв oрaз гвaрaнцы eурoпeйскeй, cкoрoзьтaў з iнcтрукцi aслужы.

Podrobnejší popis úkonů, jako je telefonování, a dále odstraňování potíží a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce.

Podrobnejši prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor, riešenie problémov a informácie o evropskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveletet illetően, mint a telefonhívás, a hibaelhárítás és az európai garanciáról szóló tájékoztatás, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detaljerede funktioner, såsom telefonopkald, fejlfinding og oplysninger om den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen.

Για λεπτομέρειες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.

Üksikasjaliste toimingute osas, nagu helistamine, tõrkeotsing ja teave Euroopa garantii kohta, vi kasutusjuhendist.

Tarkemmat käyttöohjeita esimerkiksi puheluista ja vianmäärityksestä sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta on saatavilla käyttöoppaasta.

За подроби операции като телефонни обаждания, отстраняване на неизправности и информация за Европейската гаранция, моля направете справка с ръководството на потребителя.

İşşamós nurodymai, pavyzdžiui, kaip skambinti, šalinoti trikdžius ir rasti informaciją apie europinį garantiją, pateikiama naudotojo žinyne.

Detailizität darbiu aprakstu par, piemēram, tālrunu zvanu, traucējumu likvidāšanu, kā arī informāciju par Eiropas garantijas nosacījumiem skatiet lietotāja rokasgrāmatā.

Għali thaddim iddettaljat bħal telefonata, l-individwazzjoni u s-soluzzjoni tal-problemi u l-informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk jogħġbok irreferi għall-manwal tal-utent.

Penru operatii detaliate cum ar fi un apel telefonic, depanare și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.

Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, odpravljanje težav, in informacije o evropski garanciji, glejte navodila za uporabo.

Za detalje kao što su telefonski poziv, rješavanje problema i informacije o Europskom jamstvu, molimo pogledajte korisnički priručnik.

\* The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC/KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

\* La marque du mot et le logo Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVC/KENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

\* I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVC/KENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

\* Ördmärket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVC/KENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

\* Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVC/KENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

\* La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVC/KENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

\* Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVC/KENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.

\* Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVC/KENWOOD Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.